

8:7

Pseudonyms

83/115  
c

8:7

Pseudonyms

RESTRICTED

until 2008



# KEY TO PSEUDONYMS

NAME		PSEUDONYM	NAME		PSEUDONYM
✓ Akashi	-	Ishikawa ✓	✓ Kuratomi	-	Kunatani ✓
✓ Akitsuki	-	Sasaki ✓	✓ Manji	-	✓ Ishida ✓
✓ Aritaka	-	Amaya ✓	✓ Matsumoto	-	Ohira ✓
✓ Damatani	-	Murakami ✓	(Feb. 1, Yamashiro.)		
✓ Doi	-	Abo ✓	✓ Mayeda	-	Tayama ✓
✓ Fujimoto	-	Oshima ✓	✓ Michio	-	Mizuno ✓ Ike
✓ Furukawa	-	Fujimoto ✓	✓ Mitshuda	-	Fukushima ✓
✓ Hatano	-	Merimitsu ✓	✓ Miura	-	Kunihiro ✓
✓ Hayashi	-	Miyamoto ✓	(Gila)		
✓ Hayashi	-	Nomura ✓	✓ Miyake	-	Moroshima ✓
✓ Hitomi	-	Noma ✓	(Gila)		
✓ Ige	-	Oyama ✓	✓ Miyamoto	-	Matsubara ✓
(Leupp Internee)			✓ Mizuno	-	Sato ✓
✓ Imachi	-	Hamaguchi ✓	✓ MOROKA	-	FUKUJARA ✓
✓ Ineuye	-	Tajiri ✓	✓ Naido	-	Mizuno ✓
✓ Isamu	-	Imizu ✓	✓ Nakao	-	Furuya ✓
✓ Ishigami	-	Okimura ✓	✓ Nakamura	-	Niyama ✓
✓ Iwo	-	Kondo ✓	✓ Nakano	-	Aida ✓
✓ Kagawa	-	Ichiba ✓	✓ NAKAO	-	OKADA ✓
✓ Kai	-	Abe ✓	✓ Nishikawa	-	Sugimoto ✓
✓ Kaminaka, Melba	-	Fuji, Mary ✓	✓ Nishino	-	Hikida HIGASHI ✓
✓ KATAOKA	-	TEYFUKU ✓	✓ Nomura	-	Kimura ✓
✓ Kawamura	-	Uno ✓	(Coop)		
✓ Kawasaki	-	Tsuha ✓	✓ Oda	-	Kurusu ✓
✓ KAWAI	-	NAIDO ✓	✓ Okamoto	-	Yokota ✓ Yoshino
✓ Kazama	-	Nozama ✓	(of Saiban iin)		
✓ Kimura	-	Kodama ✓	✓ Okubo	-	Yashui ✓
✓ Kitadani	-	Kubo ✓	✓ Ono	-	Iwo ✓
(grilled by IS notes July 18, 19.)			✓ Saito	-	dje - Dyo ✓
✓ Kobayashi	-	Akashi ✓	✓ Sasajima, Helen	-	Okita, Mary ✓
(beaten in stockade)			✓ Shibenaka	-	Tsukamoto ✓
✓ Kodama	-	Katayama ✓	✓ Shimada	-	Nakano ✓
✓ Komiya	-	Nishini ✓	✓ Shimizu	-	Higashi ✓
✓ Komura	-	Iida ✓			Hikida ✓



NAME		PSEUDONYM
✓ Shimonishi	-	Yoneda ✓
(stockade detainee)		
✓ Shiroyama	-	Shitanishi ✓
✓ Shitanishi	-	Shiroyama ✓
✓ Sugimoto	-	Kagawa ✓
✓ Takeda	-	Namashita ✓
✓ Takahashi	-	Yokota ✓
✓ Tambara	-	Kobata ✓
<del>Tambara</del>	-	<del>Watanabe</del>
✓ Tanaka	-	Murata ✓
✓ Tamura	-	Ueno ✓
✓ Tateishi	-	<del>Ishida</del> Tani ✓
✓ Tokunaga	-	Itabashi ✓
✓ Teyofuku	-	shimizu ✓
✓ Toyoki	-	Murashige ✓
✓ Tsuchikawa	-	Matsuda ✓
✓ Tsuha	-	Aramaki ✓
✓ Uchida	-	Yamada ✓
✓ Ueda	-	Ohiro ✓
✓ Uamagata	-	Kawahara ✓
✓ Yamagishi	-	Kono ✓
✓ Yamakawa	-	Shigemitsu ✓
<del>Yamamoto</del>	-	<del>Kimura</del>
✓ Yamamoto	-	Sawada ✓
✓ Yamanaka	-	Hashimoto ✓
✓ Yamamoto	-	Yamatani ✓
✓ Yamane, Tokie	-	Uchida, Ichire ✓
✓ Yamatani	-	Murakami ✓



# CAUCASIAN PSEUDONYMS USED IN CASE HISTORIES

<u>NAME</u>		<u>PSEUDONYM</u>
Atsinger	-	Peterson
Burling	-	Norden
Burton, Jackie	-	Storer, Sally
<i>Campbell</i>	-	<i>Carter</i>
Callum	-	Lummer
Dimon	-	Sales
Gunderson	-	Thompson
<i>Deschin</i>	-	<i>Krass</i>
Harper	-	Baker
<i>Hayward</i>	-	<i>Truman</i>
Hoover	-	Singer
Huycke	-	Dolts
Kirkman	-	Jones
Lederer	-	Fellow
<i>Martin</i>	-	<i>Peters</i>
McKee	-	Post
Mahrt	-	Morris
Muir	-	Lake
<i>Nash</i>	-	<i>Pell</i>
Noyes	-	Goodman
Opler	-	Osler
Peck	-	Keel
<i>Pegg</i>	-	
Peterson	-	Johnson
<i>Rosenstein</i>	-	<i>Spindler</i>
Rickets	-	Harwood
<i>Rumson</i>	-	<i>Carson</i>
Sandborn	-	Wilson
<i>Ross</i>	-	<i>Giff</i>
Schmidt	-	Sachs
Sherwood	-	Woodward
Wells	-	Sills

*Ross*      *Stor*

Callum was head of the Agricultural Division. Cahn was an auditor.



CAUCASIAN PSEUDONYMS USED IN CASE HISTORIES

8. ✓ Huycke - ~~Nixon~~ Dolts 2. ✓ 2  
 20. ✓ Schmidt - Sachs 1450 ✓  
 19. ✓ ~~Sanderson~~ Saneera - Wilson ✓  
 9. ✓ Kirkman - Jones 7 ✓  
 14. ✓ Noyes - Goodman 4 ✓  
 2. ✓ Burling - Norden 17 ✓  
~~Patix~~ Paul  
 5. ✓ Gundersen - Thomesen ✓  
 15. ✓ Dr. Opler - Osler ✓  
 12. ✓ Mahrt - Morris 10 ✓  
 17. ✓ Petersen, - Johnsen 6 ✓  
 6. ✓ Harper - Baker 1 ✓  
 1. ✓ Atsinger - Petersen 13 ✓  
 7. ✓ Heever - Singer - 167 ✓  
 22. ✓ Wells - Sills - 156 ✓  
 4. ✓ Callum - Lummer 910 ✓  
~~Jones~~ - Smith  
 21. ✓ Sherwood - Woodward  
 11. ✓ McKee - Post - 134 ✓  
 13. ✓ Muir - Lake 9  
 18. ✓ Rickets - Harwood 6 ✓  
 16. ✓ Peck - Keel 8 ✓  
 3. ✓ Burton, Jackie -- Sterer, Sally 178 ✓  
 10. ✓ Lederer -- Fellow 3. ✓

Callum was head of the Agricultural Division. Cahn was an auditor.



# CAUCASIAN PSEUDONYMS USED IN CASE HISTORIES

<u>PSEUDONYM</u>		<u>NAME</u>
Baker	-	Harper
Dolts	-	Huycke
Fellow	-	Lederer
Goodman	-	Noyes
Harwood	-	Rickets
Johnson	-	Peterson
Jones	-	Kirkman
Keel	-	Peck
Lake	-	Muir
Lummer	-	Callum
Morris	-	Mahrt
Norden	-	Burling
Osler	-	Opler
Peterson	-	Atsinger
Post	-	McKee
Sachs	-	Schmidt
Sales	-	Dimon
Sills	-	Wells
Singer	-	Hoover
Storer, Sally	-	Burton, Jackie
Thompson	-	Gunderson
Wilson	-	Sandborn
Woodward	-	Sherwood

## NAME

## PSEUDONYM

<sup>AY</sup>  
~~Ken~~ Koizumi  
George Suzuki  
Hirishi Koshiwaga  
Morgan Yamamoto

Ralph ~~Kozzssss~~ Iida  
Ben Kodama  
Koshiro Furukawa  
Joseph Takeshita

## YAMANAKA

Mrs. Sue Sugimoto  
Mrs. Koizumi  
Naeko Takeucchi -Sato  
Neberu Ote  
Shigeke Furuye

Mrs. ~~D~~ Sally Takahashi  
Mrs. Mary Iida  
Mrs. Noriko Tsuruda  
John Sawada  
Kaye Kataoka



PSEUDONYM

NAME

Thomas M Sawada  
Isamu Kurusu

Yoshio Oto  
Thomas Oda

REAL NAME

Noberu Oto  
May Matsumori  
Ben Takeshita

PSEUDONYM

John Sawada  
June Iwohara  
George Okamoto



NAME

Wayne Osaki  
 Jack Takeuchi  
 Shigeko Furuya  
 Ken Mr. Koizumi  
 George Suzuki  
 Hirishi Koshiwaga  
 Morgan Yamanaka  
 Katie Matsubara  
 (Tulie's sister)

PSEUDONYM

Robert Oda  
 Ichiro Tsuruda  
 Kayo Kataoka  
*Ralph* Ken Mr. Kozama  
 Ben Kodama  
~~Koshinro Furukawa~~ ~~Richard Kodowaki~~ *Koshiro Furukawa*  
 Joseph Takeshita  
 Mary Tayama

NAME

Pseudonym

Mrs. May Matsumori

June Iwohara

John Hara

Joseph Hikuchi



PSEUDONYM

Mrs . Koizumi - Mary Iida

Asako Higai - Lillian Noma

Naoko Takeuchi - Noriko Hikida

*Tulie Takeuchi - Helen Tomoda*

Ben Hara - Arthur Kikuchi

Lillian Manji Ann Hatano

Wataru Idemoto - Taro Tokunaga

~~Naungan Takeshita~~

*Ben -* ~~Joseph~~ Takeshita - George Okamoto

Katie Matsubara - ~~Mika~~ Naoko Nishinmoto

Takahashi - Yokota  
 Tsuha - Aramaki  
 Akashi - Ishikawa  
 Uchida - Yamada  
 Lil. Manji - Ishida  
 Mitzi Nakano - Aida  
 Kai - Abe  
 Doi - Abo  
 Akitsuki - Sasaki -  
 Mrs. Mizuno - ~~Akashi~~ Sato  
 Sugimoto - ~~Murakami~~ Kagawa  
 Yamatani - Murakami  
 Nomura (Coop) Kimura  
 Tambara - Kobata  
 Tokunaga - Itabashi  
 Miura (Gila) - Kunihiko  
 Miyake (Gila) - Moroshima  
 Kobayas hi - Akashi - beaten in stockade -  
 Komiya - Nishimi  
 Komura - Iida  
 Kitadani - Kubo - grilled by IS on notes July 18 19.  
 Ige - Oyama - Leupp Internee.  
 Melba Kaminaka - Mary Fuji  
 Shimada - Nakano  
 Naido - Mizuno  
 Nishikawa - Sugimoto  
 Kimura - Kodama  
 Uchida - Yamada  
~~Kakax~~  
 Miyamoto Matsubara  
 Hamaguchi  
 Matsumoto - Ohira Feb. 3/1, Yamashiro.  
 Ueda- Ohiro  
 Iwo - Kondo  
 Oda - Kurusu  
 Hitomi - Noma  
 Aritaka - Amaya

Info up to  
 Feb 15

---

A member of the Welfare Staff (Caucasian) told me tonight that it had been announced at a staff meeting of Caucasian and Japanese personnel that the Army had committed itself to opening the West Coast to Japanese, that this would probably not happen before December and that before that time Tule Lake would be closed completely to relocation. It was stressed that this was as yet unconfirmed.



# KEY TO PSEUDONYMS

<u>PSEUDONYM</u>		<u>NAME</u>	<u>PSEUDONYM</u>		<u>NAME</u>
Abe	-	Kai	Ishino	-	Higashi
Abo	-	Doi	Itabashi	-	Tokunaga
Aida	-	Nakano	Iwo	-	Ono
Akashi	-	Kobayashi	Kagawa	-	Sugimoto
(beaten in stockade)					
Amaya	-	Aritaka			
Aramaki	-	Tsuha	Katayama	-	Kodama
Dyo	-	Saito	Kato	-	Yoshiyama
Endo	-	Goto	Kawahara	-	Uamagata
Fuji, Mary	-	Kaminaka, Melba	Kawai	-	Okubo
Fujimoto	-	Furukawa	Kimura	-	Nomura
Fukuhara	-	Mōroka	(Coop)		
Fukui	-	Hirosuna	Kobata	-	Tambara
Fukushima	-	Mitshuda	Kodama	-	Kimura
Furuye	-	Nakao	Kondo	-	Iwo
Hamaguchi	-	Imachi	Kono	-	Yamagishi
Hashimoto	-	Yamanaka	Kosaka	-	Taro
Higashi	-	Nishino	Kubo	-	Kitadani
Hikida	-	Shimizu	(Grilled by IS notes July 18, 19)		
Hosokawa	-	Hoshiko	Kunihiro	-	Miura
Ichiba	-	Kagawa	(Gila)		
Iida	-	Komura	Kunitani	-	Kuratomi
Ike	-	Michio	Kurusu	-	Oda
Imizu	-	Isamu	Matsubara	-	Miyamoto
Inui	-	Kato	Matsuda	-	Tsuchikawa
Ishida	-	Manji	Miyamoto	-	Hayashi
Ishikawa	-	Akashi			
			Mizuno	-	Naido
			Morimitsu	-	Hatano
			Moroshima	-	Miyake
			(Gila)		



<u>PSEUDONYM</u>		<u>NAME</u>	<u>PSEUDONYM</u>		<u>NAME</u>
Murakami	-	Yamatani	Shimizu	-	Toyofuku
Murashige	-	Toyoki	Shiroyama	-	Shitanishi
Murata	-	Tanaka	Shitanishi	-	Shiroyama
Naido	-	Kawai	Sugimoto	-	Nishikawa
Nakano	-	Shimada	Sumi	-	Sato
Namashita	-	Takeda	Tada	-	Tsuda
Nishini	-	Komiya	Tajiri	-	Inouye
Niyama	-	Nakamura	Takahira	-	Namekawa
Noguchi	-	Mori	Tani	-	Tateishi
Noma	-	Hitomi	Tayama	-	Mayeda
Nomura	-	Hayashi	Teyfuku	-	Kataoka
Nozama	-	Kazama	Tsuha	-	Kawasaki
Ohira	-	Matsumoto	Tsukamoto	-	Shibenaka
(Feb. 1, Yamashiro)					
Ohiro	-	Ueda	Uchida, Ichire	-	Yamane, Tokie
Okada	-	Nakao	Ueno	-	Tamura
Okimura	-	Ishigami	Uno	-	Kawamura
Okita, Mary	-	Sasajima, Helen	Wagatsuma	-	Fujino
Okubo	-	Nogawa	Wakida	-	Yamashiro
Oshima	-	Fujimoto	Yamada	-	Uchida
Oyama	-	Ige	Yashui	-	Okubo
(Leupp Internee)					
Sasaki	-	Akitsuki	Yatsushiro	-	Oseta
Sato	-	Mizuno	Yokota	-	Takahashi
Sawada	-	Yamamoto	Yoneda	-	Shimonishi
Shigemitsu	-	Yamakawa	(stockade detainee)		
Shimano	-	Morishita	Yoshino	-	Okamoto
			(of Saiban iin)		



ADD - Matsumura - Maruyama

Morimoto - Anzai

Okamura - Nitchiko Zenda

ADD TO LIST OF PSEUDONUMS

- ✓ Hoshiko - Hasekawa ✓
- ✓ Meri - Neguchi ✓
- ✓ Kodama - Katayama ✓
- ✓ Hatano - Merimitsu ✓
- ✓ NOGAWA - ~~Tajiri~~ ✓  
OKubo
- ~~Hiresuna~~ \*
- ✓ ~~Hiresuna~~ - Sasaki ✓
- ✓ Hiresuna - ~~Tajiri~~ Fukui
- ✓ Merishita - Shimane ✓
- ✓ Higashi - Ishino ✓
- ✓ Fujino - Wagatsuma ✓
- ✓ Goto - Ende ✓
- ✓ Oseta - ~~Ishida~~ yatsushiro ✓
- ✓ Sato - Sumi ✓
- ✓ Namekawa - Takahira ✓
- ✓ Kato - Inui ✓



KEY TO PSEUDONYMS

<u>NAME</u>		<u>PSEUDONYM</u>	<u>NAME</u>		<u>PSEUDONYM</u>
Akashi	-	Ishikawa	Kaminaka, Melba	-	Fuji, Mary
Akitsuki	-	Sasaki	Kataoka	-	Teyfuku
Aritaka	-	Amaya	Kato	-	Inui
Doi	-	Abo	Kawai	-	Naido
Fujimoto	-	Oshima	<del>K</del> awada	-	Hara
<i>Fujizawa</i>		<i>Matsubara</i>	Kawamura	-	Uno
Fujino	-	Wagatsuma	Kawasaki	-	Tsuha
<i>Fukumoto</i>		<i>Nichi moto</i>	Kazama	-	Nozama
Furukawa	-	Fujimoto	Kimura	-	Kodama
<i>Genji</i>	-	<i>Suguki</i>	Kitadani	-	Kubo
Goto	-	Endo	(Grilled by IS notes July 18, 19)		
Hara	-	<del>x</del> <del>Kikuchi</del> Kikuchi	Kobayashi	-	Akashi
Hatano	-	Morimitsu	(Beaten in stockade)		
Hayashi	-	Miyamoto	Kodama	-	Katayama
Hayashi	-	Nomura	Keizumi	-	Iida
Higaki	-	<i>Noma</i> <i>Higashi</i>	Komiya	-	Nishini
Higashi	-	Ishino	Komura	-	Iida
Hirosuna	-	Fukui	Kuratomi	-	Kunitani
Hitomi	-	Noma	<i>little</i> Manji	-	<i>Marion</i> Ishida
Hoshiko	-	Hosokawo	Matsuda	-	Tsuchikawa
Ige	-	Oyama	Matsumoto	-	Ohira
(Leupp Internee)			(Feb. 1 Yamashiro)		
Imachi	-	Hamaguchi	Mayeda	-	Tayama
Inouye	-	Tajiri	Michio	-	Ike
Isamu	-	Imizu	Mitshuda	-	Fukushima
Ishigami	-	Okimura	Miura	-	Kunihiro
Iwo	-	Kondo	(Gila)		
<i>Iwobara</i>	-	<i>Higaki</i>	Miyake	-	Moroshima
Kagawa	-	Ichiba	(Gila)		
			Miyamoto	-	Matsubara
Kai	-	Abe	Mizuno	-	Sato

<u>NAME</u>		<u>PSEUDONYM</u>
Mori	-	Noguchi
Morishita	-	Shimano
Mōroka	-	Fukuhara
Naido	-	Mizuno
Nakamura	-	Niyama
Nakano	-	Aida
Nakao	-	Furuye
Nakao	-	Okada
Namekawa	-	Takahira
Nishikawa	-	Sugimoto
Nishino	-	Higashi
Nogawa	-	Okubo
Nomura	-	Kimura
(Coop)		
Oda	-	Kurusu
Okamoto	-	Yoshino
(of Saiban iin)		
Okubo	-	Kawai
Okubo	-	Yashui
Ono	-	Iwo
Oseta	-	Yatsushiro
<i>Sakamoto</i>	-	<i>Mifune</i>
Saito	-	Dyo
Sasajima,	-	Okita, Mary
Helen		
Sato	-	Sumi
Shibenaka	-	Tsukamoto
Shimada	-	Nakano

<u>NAME</u>		<u>PSEUDONYM</u>
Shimizu	-	Hikida
Shimonishi	-	Yoneda
(stockade detainee)		
Shiroyama	-	Shitanishi
Shitanishi	-	Shiroyama
Sugimoto	-	Kagawa
<b>Tachibana</b>	<b>0</b>	<b>Yamashita</b>
Takahashi	-	Yokota
Takeda	-	Namashita
Tambara	-	Kobata
Tamura	-	Ueno
Tanaka	-	Murata
Taro	-	Kosaka
Tateishi	-	Tani
Tokunaga	-	Itabashi
Toyofuku	-	Shimizu
Toyoki	-	Murashige
<del>Tsuchikawa</del>	-	<del>Matsuda</del>
Tsuda	-	Tada
Tsuha	-	Aramaki
<b>Wakayama</b>		<b>Kira</b>
Uamagata	-	Kawahara
Uchida	-	Yamada
Ueda	-	Ohio
Yamagishi	-	Kono
Yamakawa	-	Shigemitsu
Yamamoto	-	Sawada



<u>NAME</u>		<u>PSEUDONYM</u>
Yamanaka	-	Hashimoto
Yamane, Tokie	-	Ichida, Ichire
Yamashiro	-	Wakida
Yamatani	-	Murakami
Yoshiyama	-	Kato